

388134-2026 - Nadmetanje

Španjolska – Usluge usmjeravanja i savjetovanja – Servicios de información, asesoramiento y primera acogida para las personas extranjeras del Centro de Información y asesoramiento para personas extranjeras (CIAPE) y de los servicios de traducción e interpretación (2 lotes); con medidas de contratación socialmente responsables.

OJ S 107/2026 05/06/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet

E-pošta: serveicontractacio@gramenet.cat

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Servicios de información, asesoramiento y primera acogida para las personas extranjeras del Centro de Información y asesoramiento para personas extranjeras (CIAPE) y de los servicios de traducción e interpretación (2 lotes); con medidas de contratación socialmente responsables.

Opis: Prestación de los servicios necesarios para el funcionamiento del Centro de Información y asesoramiento a la población extranjera, en adelante CIAPE (información, primera acogida y asesoramiento jurídico), así como de los servicios de traducción e interpretación de lenguas no europeas (árabe, chino, urdú, panjabí, wolof, bambara y mandinga) de conformidad con las condiciones establecidas en el PPT. Complementàriament, la finalitat del contracte és la cura del medi ambient i el foment de la diversitat.

Identifikacijska oznaka postupka: b28037fe-b5f9-4dff-a582-f7022814733c

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 85312300 Usluge usmjeravanja i savjetovanja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Barcelona (ES511)

Zemlja: Španjolska

Dodatne informacije: Santa Coloma de Gramenet

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Barcelona (ES511)

Zemlja: Španjolska

Dodatne informacije: Santa Coloma de Gramenet

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 2

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 2

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Lot 1

Opis: Servicios de información, asesoramiento y primera acogida a personas extranjeras (CIAPE).

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 85312300 Usluge usmjeravanja i savjetovanja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Barcelona (ES511)

Zemlja: Španjolska

Dodatne informacije: Santa Coloma de Gramenet

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 3 Godine

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/4080197>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/4080197>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: katalonski, španjolski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 06/07/2026 13:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 6 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Informacije o rokovima za preispitivanje: Veure clàusula 35 del PCAP.

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: Lot 2

Opis: Servicios de traducción e interpretación.

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Barcelona (ES511)

Zemlja: Španjolska

Dodatne informacije: Santa Coloma de Gramenet

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 3 Godine

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/4080197>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/4080197>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: katalonski, španjolski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 06/07/2026 13:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 6 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Informacije o rokovima za preispitivanje: Veure clàusula 35 del PCAP.

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet

Registracijski broj: 4080197

Poštanska adresa: de la Vila

Grad: No consta

Poštanski broj: 08921

Zemlja – podregija (NUTS): Barcelona (ES511)

Zemlja: Španjolska

E-pošta: serveicontractacio@gramenet.cat

Tel.: 934624000

Faks: 933851152

Internet: www.gramenet.cat

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Registracijski broj: 999999999

Poštanska adresa: del Foc

Grad: No consta

Poštanski broj: 08038

Zemlja – podregija (NUTS): Barcelona (ES511)

Zemlja: Španjolska

E-pošta: tccsp@gencat.cat

Tel.: 933162000

Internet: <https://contractacio.gencat.cat/ca/contacte/tccsp/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 03369582-e389-47d2-ac8a-b9ba7a64603c - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 04/06/2026 13:50:20 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme,
zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: španjolski

Broj objave obavijesti: 388134-2026

Broj izdanja SL S-a: 107/2026

Datum objave: 05/06/2026